

ROBERT DUNN

GERMAN/SPANISH/ITALIAN TO ENGLISH
TRANSLATOR/EDITOR/TRANSCREATOR/COPYWRITER



Specializations

- Computers/IT
- Press Releases/Corporate Communications
- Travel/Tourism
- Technical Documentation
- Video Games
- Telecommunications

About Me

Born in Panama, raised in a bilingual household in Miami, FL, USA. Passionate about languages, technology, and travel. Dual citizen: U.S. and Panama

Contact Information

Address: 3313 Calle V Este La Chorrera, Panamá
Telephone: +13058011276
E-mail: robertdunn310@gmail.com

Skills

Well-versed with PCs and software (Microsoft Office, Adobe Acrobat, etc.)
HTML, JavaScript, CSS, Python

Languages

Native English speaker with native-level Spanish proficiency.

C2-level German proficiency, high proficiency in Italian and Portuguese

CAT-TOOLS

Across SDL Trados Studio
MemoQ Memsources

Experience

Translator/Editor/Transcreator/Copywriter – Dunn Translation (2013 – present)

- Conduct translations and transcreations from Spanish, Portuguese, Italian and German into English for over 20 agencies and direct clients, mainly in the fields of computers/technology, travel/tourism and telecommunications – over 5 million words translated
- Member of the American Translators Association

Jr. In-Language Market Research Coder/Translator/Proofreader at ProTranslating, Inc. – Coral Gables, FL, USA (2011–2013)

- Code market research surveys in German, English, and Spanish
- Translate/proofread from German, Spanish into English
- Transcribe Spanish audio files

Translator/Executive Assistant at Internetmarketing Miami, LLC – Miami, FL, USA (2009–2011)

- Translate product descriptions from German to English and Spanish
- Translate internal and external e-mail correspondence from German to English
- Help coordinate translations between the U.S. company office and European company office

Education

Bachelor of Science in Software Engineering – Western Governors University | Expected graduation date: October 2025

October 2022 – present

Certificate in Translation of Products and Services NYU School of Professional Studies

September 2016

German C1 Certificate Goethe Institute, New York, NY, USA

May 2016

Bachelor of Arts in International Relations Florida International University, Miami, FL, USA

May 2013